



# Heep Yunn School

## 協恩中學

**Donation Form**

捐款表格

**Donation Amount 捐款金額 / Estimated Value of Gift 捐贈禮物估算價值**

- I / we wish to make a donation of 我/我們願意捐助 HK\$ \_\_\_\_\_
- I / we want my donation to be grouped under 我/我們願意將捐款撥入 Class 班別 \_\_\_\_\_ of Year 年份 \_\_\_\_\_
- Please send me/us a receipt 請寄回收據 Name of recipient 收據抬頭: \_\_\_\_\_  
*(Donation of HK\$100 or above is tax deductible with a receipt 捐款港幣100 元或以上可憑收據申請減扣稅項)*
- I / we wish to present the following gift to the school 我/我們願意捐贈以下禮物予學校: \_\_\_\_\_  
 Estimated value of gift 捐贈禮物估算價值: HK\$ \_\_\_\_\_

**Type of Donation 捐款/ 捐贈類別**

- General Use 一般用途  Gift 禮物
- Specific Use 特定用途 (Please specify 請註明用途) \_\_\_\_\_
- Scholarship 獎學金 (Please specify name and use 請註明獎學金名稱及用途) \_\_\_\_\_

**Donation Method 捐款/捐贈方法**

- Crossed cheque made payable to 劃線支票抬頭請寫 “Heep Yunn School”  
 Cheque No. 支票號碼: \_\_\_\_\_ Bank 銀行: \_\_\_\_\_
- Delivery to the School on Date 送達學校日期: \_\_\_\_\_

**Personal/ Group Information 個人/ 團體資料**

Donor/ Company Name in English: \_\_\_\_\_

捐款人/ 團體姓名(中文): \_\_\_\_\_

Career/ Industry 職業/ 行業: \_\_\_\_\_

Address 地址: \_\_\_\_\_

Tel No. 電話號碼: \_\_\_\_\_ Fax. No. 傳真號碼: \_\_\_\_\_ Email 電郵: \_\_\_\_\_

Alumni 校友 (Year of Graduation 畢業年份: \_\_\_\_\_)  Staff 教職員  Friends of HYS 協恩之友

Parent 家長 (Name of Student/ Class 學生姓名/ 班別: \_\_\_\_\_)

Referral by 轉介人 (if applicable 如適用): \_\_\_\_\_

Form filled by 填表者 (if different from donor 如非捐款人): \_\_\_\_\_ Date 日期: \_\_\_\_\_

**Thank you for Your Generous Donation! 謝謝你的捐助!**

*Notes: (1) Please note that all donations are made voluntarily in the spirit of generosity and come with no form of reciprocation. 所有捐贈均出於自願性質，不求回報。(2) Personal data collected shall not be used for any purpose other than those directly related to the fundraising activities of Heep Yunn School, and shall be protected against unauthorised or accident access, processing or erasure. 除與協恩中學籌款的活動有直接關係之目的使用外，所有個人資料不會作其他用途。所有個人資料亦將被保護，以防範有關資料為未獲授權者或被意外地閱讀、整理或刪除。*

Please return the completed form together with the cheque to the Headmistress, Heep Yunn School, 1 Farm Road, Kowloon, Hong Kong. For donation of gift(s), please contact the Headmistress/ School Office. 請將填妥表格連同支票一併寄回香港九龍農圃道一號協恩中學校長收。如捐贈禮物，請與校長或校務處聯絡。

Tel 電話: (852) 2711 0862

Fax 傳真: (851) 2715 3755

Email 電郵: [hys-mail@hys.edu.hk](mailto:hys-mail@hys.edu.hk)

**For Official Use**

Remarks: \_\_\_\_\_ Registration No.: \_\_\_\_\_

Checked by: \_\_\_\_\_ Approved by: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_